

日本市場におけるロシアの違法材 Illegal Russian Timber on Japanese Markets

June 10, 2014
Tokyo, Japan

Kate Horner
Director of Forest Campaigns
Environmental Investigation Agency (U.S.)

EMAIL: katehorner@eia-global.org
TEL: +1 202 483 6621



EIAの調査

EIA's Investigation

- EIAはロシアに始まり、中国を經由し、製造・輸出されているリスクの高い木材の流れを追跡した

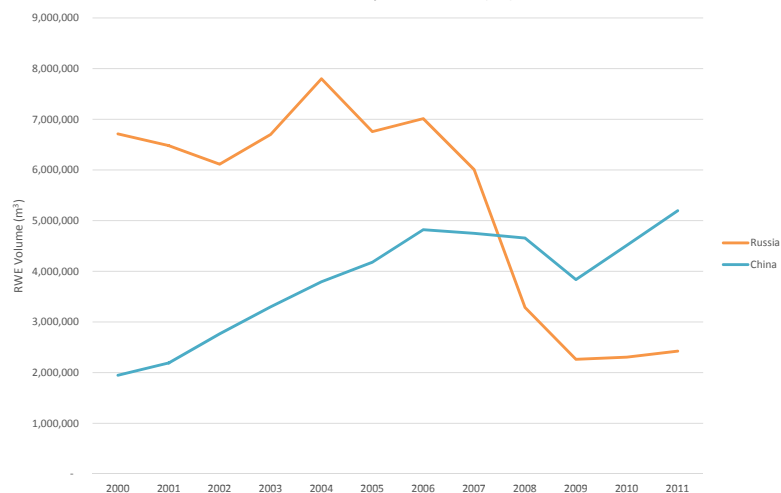
EIA tracked high-risk timber from Russia, through China, to manufacturers exporting to the US and Japanese markets

- 調査により、中国の製造業者のサプライヤーを含むロシアの林業セクターに蔓延する違法性が明らかになった

Investigation uncovered widespread illegalities in Russian forest sector, including among suppliers to Chinese manufacturers

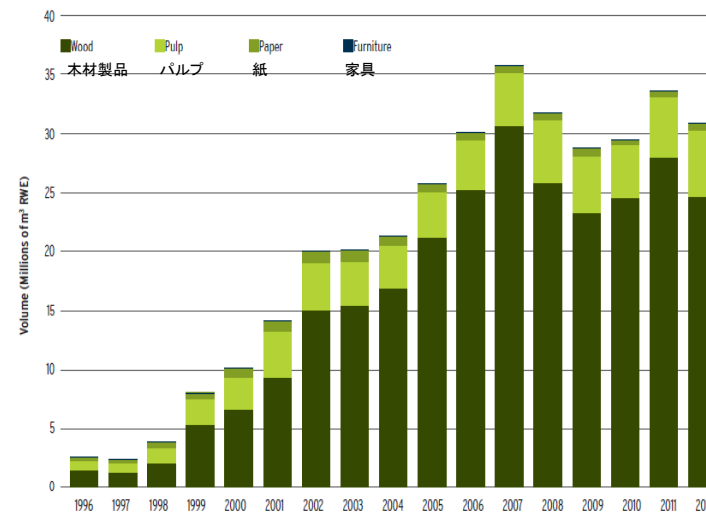
日本のロシア・中国からの木材製品輸入量 (m³)

Japan's Wood Products Imports from China and Russia, by RWE Volume (m³)



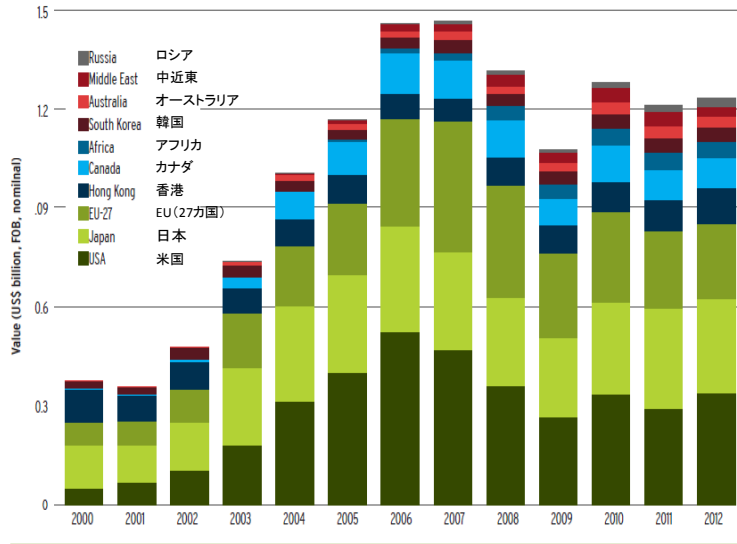
ロシアから中国への木材製品輸出量 (丸太換算百万m³)

RUSSIA EXPORTS TO CHINA OF WOOD-BASED PRODUCTS BY RWE VOLUME (M³) IN MILLIONS



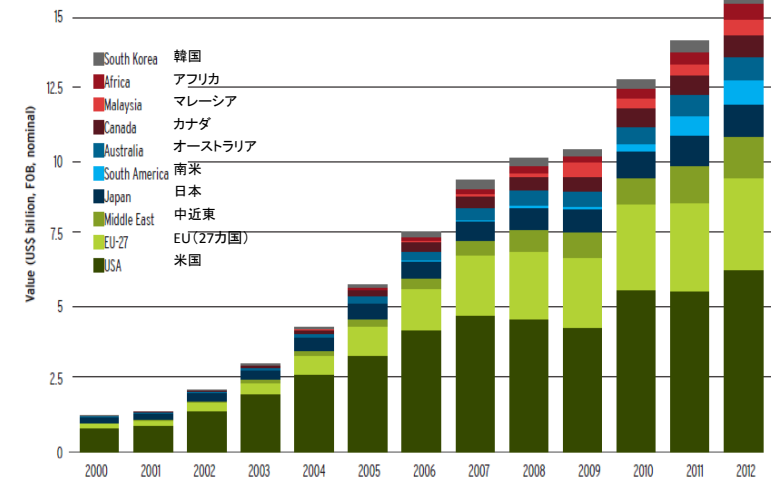
中国の輸出相手国・地域 上位10ー床材(金額、10億USDドル)

CHINA'S TOP 10 EXPORT PARTNERS - FLOORING



中国の輸出相手国・地域上位10ー家具(金額、10億USDドル)

CHINA'S TOP 10 EXPORT PARTNERS - WOODEN FURNITURE



判明した違反行為

Violations Identified

- 許可された伐採の外での伐採、保護区内での高齡樹木伐採に衛生伐採許可証を濫用**
Logging outside of permitted cutting areas, widespread abuse of sanitary harvesting permits for cutting old-growth timber in protected areas
- 小規模移動伐採グループや多数の商社からの調達**
Sourcing from small logging brigades and multiple trading companies

 - 木材の出所を知ることは不可能または大変難しい
Very difficult, if not impossible, to know the origins of the timber
 - 違法性が極めて高い
High risk of illegality
- 公式許可証を使った違法木材のロンダリング**
Laundering illegally-logged timber through official permits

中国企業の直接的関与

Direct Involvement of Chinese Companies

- ロシア東部の林業セクターの大多数の企業や工場は中国人によって運営・所有されている
By some accounts, a majority of the companies and mills operating in the forest sector in Eastern Russia are owned and managed by Chinese individuals
- 多くの中国の輸入業者はロシア林業セクターの伐採地や製材所に投資をしている
Many Chinese importers have invested in forest concessions and sawmills in the Russian forest sector
- 中国北東部の製造業者はロシア林業セクターにはびこる違法性についてはっきりと認識している
Manufacturers in Northeastern China showed a high level of understanding of illegalities present in Russian forest sector

ロシア政府の対応

Russian Government Action

- **ロシア政府は連邦・地方の両方のレベルにおいて違法伐採に関わる犯罪ネットワークを厳重に取り締まり**
Russian government crack-downs on criminal networks involved in illegal logging at federal and local level
- **組織犯罪に関連した法律に基づく取り締まりが行われており、違法伐採が大規模の組織犯罪グループによって行われていることがわかる**
Many new prosecutions of laws related to organized criminal networks indicates recognition that many illegal logging operations are coordinated by large-scale criminal organizations
- **しかし、森林に関連する法執行への予算は1990年代のレベルに比べて10%程度にとどまっている**
However, funding for forest law enforcement remains as low as 10% of 1990s levels

San Xia社：ロシアで違法に伐採されたアカマツが日本の住宅に

San Xia: Illegally Harvested Russian Pine for Japanese Houses

- **San Xia: ロシア材の中国の最大の輸入業者**
San Xia: largest Chinese importer of Russian timber
- **主に違法伐採グループから調達**
Pine sourced primarily through independent logging brigades
- **広範囲・大規模な違法伐採について詳細な知識**
Intimate knowledge of extensive illegal cutting
- **中国製造業者: 90%程度が日本向け**
Chinese manufactures: ~90% for Japan
 - Shuang Hua –住宅向け集成材
Shuang Hua - edge-glued pine lumber for house construction
 - Long Hua –タモのベッドフレーム
Long Hua – ash-veneer bed frames

米国政府の最近の対応

Recent Actions by US Government

- **2013年9月 –バージニア州にあるLumber Liquidators本社の強制捜査**
September, 2013 – US government raid of Lumber Liquidators headquarters in US state of Virginia
- **ロシア極東で違法伐採されたナラを輸入したことでレーシー法違反の疑いに関する調査がされたことが公のレポートで明らかに**
Public reports indicate investigation of alleged violations of Lacey Act on suspicion of import of illegally-sourced oak from Russian Far East
- **米国の業界は政府の取り締まり行為に注目**
US industry taking note of new enforcement actions

結論

Conclusions

- **違法性のリスクの高い木材が大量にロシア極東から中国に輸出されている**
Large amounts of high-risk timber being exported from eastern Russia to China
- **ロシア東部から合法的な木材のCOCを確保するのは難しい**
Very difficult to ensure chain of custody for legal timber sourced from eastern Russia
- **中国から調達を行っている日本企業は注意すべき**
Japanese companies sourcing from China need to be highly attentive
- **日本政府は日本に入ってくる違法木材の輸入を禁じる必要がある**
Need for Japanese government to prohibit imports of illegally-sourced timber into Japan